

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle			La Direttrice reggente dell'Ufficio bilancio e appalti Die geschäftsführende Leiterin des Amtes für Haushalt und Vergaben
Capitolo/Kapitel	Esercizio/Finanzjahr	Trento/Trient	dott.ssa Cristina Zambaldi firmato-gezeichnet

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**



**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 33/2025

Nr. 33/2025

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

16.04.2025

*In presenza dei
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente
Vicepresidente vicario
Vicepresidente
Segretaria questora
Segretario questore*

*Roberto Paccher
Dr. Josef Nogger
Daniel Alfreider
Stefania Segnana
Luis Walcher*

*Präsident
Stellv. Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretär*

*Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale*

MMag. Jürgen Rella

*Im Beisein des
Generalsekretärs
des Regionalrates*

*Assenti:
Segretaria questora (giust.) Lucia Maestri (entsch.)*

*Abwesend:
Präsidialsekretärin*

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p><i>omissis – rideterminazione dell'indennità redazionale</i></p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p><i>omissis – Neufestsetzung der Redaktionszulage</i></p>
--	---

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Visto l'articolo 11 del Regolamento interno del Consiglio regionale;

Visto il testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale, approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale 26 luglio 2024, n. 34, ed in particolare l'articolo 15, comma 3, secondo il quale «*Per il trattamento economico previdenziale e lo stato giuridico dei giornalisti, professionisti e pubblicisti incaricati, si fa riferimento all'Accordo concernente le distinte disposizioni contrattuali volte a definire il trattamento giuridico ed economico dei giornalisti operanti presso il Consiglio regionale*»;

Visto l'Accordo concernente le distinte disposizioni contrattuali volte a definire il trattamento giuridico ed economico dei giornalisti operanti presso il Consiglio regionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, sottoscritto in data 16 novembre 2021;

Visto l'Accordo stralcio per il rinnovo del contratto dei giornalisti operanti presso il Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige - triennio giuridico ed economico 2022-2024, pubblicato in data 14 marzo 2025;

Visti gli articoli 5 e 6 del citato Accordo concernente le distinte disposizioni contrattuali volte a definire il trattamento giuridico ed economico dei giornalisti operanti presso il Consiglio regionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, che definiscono, rispettivamente, la retribuzione fondamentale e l'indennità redazionale spettanti ai giornalisti assunti ai sensi dell'articolo 15 del regolamento organico per il personale del Consiglio regionale;

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den Artikel 11 der Geschäftsordnung des Regionalrates;

Nach Einsicht in den mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 34 vom 26. Juli 2024 genehmigten koordinierten Text der Personaldienstordnung des Regionalrates und insbesondere in Artikel 15, Absatz 1, dem zufolge Folgendes gilt: „*Was die Besoldung, die Vorsorge und den Rechtsstatus der Berufsjournalisten bzw. Publizisten mit Auftrag betrifft, wird auf das Abkommen betreffend die gesonderten Vertragsbestimmungen zur Festlegung der dienst- und besoldungsrechtlichen Behandlung der beim Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol tätigen Journalisten verwiesen*“;

Nach Einsicht in das am 16. November 2021 unterzeichnete Abkommen betreffend die gesonderten Vertragsbestimmungen zur Festlegung der dienst- und besoldungsrechtlichen Behandlung der beim Regionalrat der autonomen Region Trentino- Südtirol tätigen Journalisten;

Nach Einsicht in das am 14. März 2025 veröffentlichte Teilabkommen für die Erneuerung des Tarifvertrags betreffend die beim Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol tätigen Journalisten - Wirtschaftlicher und rechtlicher Teil: Dreijahreszeitraum 2022-2024;

Nach Einsicht in die Artikel 5 und 6 des genannten Abkommens betreffend die gesonderten Vertragsbestimmungen zur Festlegung der dienst- und besoldungsrechtlichen Behandlung der beim Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol tätigen Journalisten, welche jeweils die Grundbesoldung und die Redaktionszulage für die im Sinne des Artikels 15 der Personaldienstordnung des Regionalrates der autonomen Region Trentino-Südtirol aufgenommenen Journalisten festlegen;

Preso atto che il sopracitato Accordo, concernente le distinte disposizioni contrattuali volte a definire il trattamento giuridico ed economico dei giornalisti operanti presso il Consiglio regionale, prevede all'articolo 6, comma 2, che: «*La misura annua lorda dell'indennità di cui al comma 1 è stabilita all'atto dell'assunzione ed è compresa tra un minimo del 20% ed un massimo del 50% della retribuzione annua complessiva su tredici mensilità costituita dalle voci indicate nell'allegata Tabella 1).*»;

Preso atto che la medesima disposizione contrattuale prevede, al comma 3, che: «*Nei confronti del personale assunto ai sensi del comma 1 con esperienza professionale presso un Ente pubblico di almeno dieci anni alla data del 31 ottobre 2019, l'Ente potrà motivatamente applicare un'indennità redazionale, per dodici mensilità, compresa tra un minimo del 20% ed un massimo del 75% della retribuzione annua complessiva su tredici mensilità*»;

Dato atto che l'articolo 31 del Contratto collettivo per il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio regionale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, sottoscritto in data 27 ottobre 2009 e successive modificazioni e integrazioni, applicabile al dipendente, dispone che, in sede di inquadramento, al dipendente spetti il trattamento economico previsto per la posizione economico-professionale presso il Consiglio regionale, con il riconoscimento dell'anzianità di servizio maturata presso l'ente di provenienza, prevedendo altresì che: «*Qualora detto trattamento, comprensivo dell'indennità integrativa speciale e delle indennità accessorie aventi carattere di generalità, risulti inferiore a quello acquisito presso l'ente di provenienza, al personale successivamente trasferito in Consiglio regionale la differenza viene conservata a titolo di assegno personale, al fine di consentire la conservazione delle condizioni economiche di lavoro applicate dalle amministrazioni di provenienza durante il periodo di comando*»;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 21 giugno 2023, n. 30 con la quale

Zur Kenntnis genommen, dass das oben genannte Abkommen, das gesonderte vertragliche Bestimmungen über die dienst- und besoldungsrechtliche Behandlung der beim Regionalrat tätigen Journalisten enthält, in Artikel 6 Absatz 2 Folgendes vorsieht: „*Der jährliche Bruttobetrag der Zulage laut Abs. 1 wird zum Zeitpunkt der Einstellung festgelegt und reicht von mindestens 20% bis höchstens 50% der jährlichen Gesamtbesoldung für dreizehn Monate, die sich aus den in der beiliegenden Tabelle 1) angegebenen Posten zusammensetzt.*“;

Zur Kenntnis genommen, dass dieselbe vertragliche Bestimmung in Absatz 3 Folgendes vorsieht: „*Dem gemäß Absatz 1 eingestellten Personal mit einer mindestens zehnjährigen Berufserfahrung bei einer öffentlichen Körperschaft zum 31. Oktober 2019 kann die Körperschaft aufgrund einer Begründung eine Redaktionszulage für zwölf Monate gewähren, die zwischen mindestens 20% und höchstens 75% der jährlichen Gesamtbesoldung für dreizehn Monate liegt*“;

Zur Kenntnis genommen, dass Artikel 31 des Tarifvertrages betreffend das nicht im Führungsrang eingestufte Personal des Regionalrates der autonomen Region Trentino-Südtirol vom 27. Oktober 2009 in geltender Fassung, welcher auf den Bediensteten Anwendung findet, vorsieht, dass dem Bediensteten bei der Einstufung die beim Regionalrat für die entsprechende die Berufs- und Besoldungsklasse vorgesehene wirtschaftliche Behandlung zusteht, wobei das bei der Herkunftskörperschaft erworbene Dienstalter anerkannt wird, und außerdem bestimmt, dass: «*Ist genannte Besoldung einschließlich der Sonderergänzungszulage und der sonstigen allgemeinen zusätzlichen Besoldungselemente niedriger als die bei der Herkunftskörperschaft bezogene, so wird dem nachfolgend zum Regionalrat versetzten Personal die Differenz als persönliche Zulage beibehalten, um die von der Herkunftskörperschaft in der Zeit der Überstellung zuerkannte besoldungsrechtliche Behandlung aufrecht zu erhalten*»;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 30 vom 21. Juni

omissis è stato inquadrato nel ruolo organico del personale del Consiglio regionale nel profilo professionale giornalista pubblico esperto;

Rilevato che, in sede di inquadramento, al dipendente è stata motivatamente applicata, oltre alla misura minima del 20% della retribuzione annua complessiva su tredici mensilità, prevista a titolo di indennità redazionale per la generalità dei giornalisti operanti presso il Consiglio regionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, una maggiorazione percentuale dell'indennità redazionale, disposta con la sopracitata deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 21 giugno 2023, n. 30, fino a raggiungere complessivamente la misura del 37%;

Preso atto che l'esperienza professionale maturata da *omissis* è idonea all'applicazione della disposizione contrattuale di cui al precedente alinea, avendo il medesimo svolto un'attività altamente specializzata in qualità di caposervizio del servizio stampa del Consiglio provinciale di Bolzano;

Preso atto che, nel corso del periodo di attività presso il Consiglio regionale, *omissis* ha favorito un costante miglioramento dell'immagine dell'Istituzione e una proficua attività di pubbliche relazioni, finalizzata a valorizzare e a rendere più diffusamente nota l'attività del Consiglio regionale, anche attraverso adeguate iniziative di informazione istituzionale;

Rilevato che il predetto ha saputo trasferire con successo, nell'espletamento delle proprie funzioni, l'esperienza e le competenze maturate nel corso della propria pregressa attività lavorativa, contribuendo in modo significativo all'efficace comunicazione istituzionale del Consiglio regionale;

Considerato che, in seguito alle modifiche istituzionali intervenute nel corso della presente legislatura, tra cui l'istituzione della terza Commissione legislativa, si è registrato un incremento delle attività di informazione e comunicazione istituzionale;

2023, mit dem *omissis* im Berufsbild eines Fachjournalisten im öffentlichen Dienst in den Einheitsstellenplan des Regionalrates eingestuft wurde;

Festgestellt, dass dem Bediensteten bei der Einstufung – zusätzlich zum Mindestausmaß von 20% der jährlichen Gesamtbesoldung für dreizehn Monate, das als Redaktionszulage für alle beim Regionalrat der Autonomen Region Trentino-Südtirol tätigen Journalisten vorgesehen ist – begründet ein weiterer Prozentsatz der Redaktionszulage gewährt wurde, wie mit dem oben genannten Beschluss des Präsidiums vom 21. Juni 2023, Nr. 30, festgelegt, sodass sich diese Zulage insgesamt auf 37% beläuft;

Zur Kenntnis genommen, dass die von *omissis* erworbene berufliche Erfahrung geeignet ist, die Anwendung der kollektivvertraglichen Bestimmung laut vorstehendem Absatz zu rechtfertigen, da der Genannte eine hochspezialisierte Tätigkeit als Chef vom Dienst des Pressedienstes des Südtiroler Landtages ausgeübt hat;

Zur Kenntnis genommen, dass *omissis* im Laufe seiner Tätigkeit beim Regionalrat zu einer kontinuierlichen Verbesserung des Images der Institution sowie zu einer erfolgreichen Öffentlichkeitsarbeit beigetragen hat, mit dem Ziel, die Tätigkeit des Regionalrates aufzuwerten und einer breiteren Öffentlichkeit bekannt zu machen, auch durch geeignete Maßnahmen der institutionellen Information;

Festgestellt, dass der Genannte in der Ausübung seiner Funktionen erfolgreich die im Laufe seiner bisherigen beruflichen Tätigkeit erworbenen Erfahrungen und Kompetenzen einzubringen vermochte und damit wesentlich zur effektiven institutionellen Kommunikation des Regionalrates beigetragen hat;

In Anbetracht der im Laufe der laufenden Legislaturperiode eingetretenen institutionellen Änderungen, insbesondere der Errichtung der III. Gesetzgebungskommission, wodurch es zu einer Zunahme der Tätigkeiten im Bereich

Considerato che appare appropriato rideterminare l'assegno personale e l'indennità redazionale alla luce delle motivazioni sopra indicate;

Udita la proposta del Presidente e del Vicepresidente vicario di rideterminare l'indennità redazionale, a far data dal 1° del mese successivo alla approvazione della presente deliberazione, nella misura del 50% della retribuzione annua complessiva su tredici mensilità costituita dalle voci indicate nella Tabella 1), allegata all'Accordo concernente le distinte disposizioni contrattuali volte a definire il trattamento giuridico ed economico dei giornalisti operanti presso il Consiglio della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, sottoscritto in data 16 novembre 2021, e ss.mm.ii;

Ritenuto, pertanto, che risulta adeguatamente motivata l'applicazione, oltre alla misura minima del 20% della retribuzione annua complessiva su tredici mensilità, prevista a titolo di indennità redazionale per la generalità dei giornalisti operanti presso il Consiglio regionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, di ulteriori 30 punti percentuali della medesima indennità redazionale, per un complessivo di 50%;

Visto il d.lgs. 23 giugno 2011, n. 118, intitolato "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli Enti Locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42" e successive modificazioni;

Visto il Regolamento di contabilità, approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e successive modificazioni;

der institutionellen Information und Kommunikation gekommen ist;

Hervorgehoben, dass es als angemessen erscheint, die persönliche und die Redaktionszulage angesichts der oben dargelegten Erwägungen neu festzusetzen;

Nach Anhören des Vorschlags des Präsidenten und des stellvertretenden Vizepräsidenten, die Redaktionszulage mit Wirkung ab dem ersten Tag des auf die Genehmigung des vorliegenden Beschlusses folgenden Monats im Ausmaß von 50% der jährlichen, dreizehn Monatsbezüge umfassenden Gesamtbesoldung neu festzusetzen, wobei letztere sich aus den Posten zusammensetzt, die in der dem am 16. November 2021 unterzeichneten Abkommen mit seinen nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen betreffend die gesonderten Vertragsbestimmungen zur Festlegung der dienst- und besoldungsrechtlichen Behandlung der beim Regionalrat der autonomen Region Trentino- Südtirol tätigen Journalisten beiliegenden Tabelle 1) angegeben sind;

Es als angemessen begründet erachtend, zusätzlich zum Mindestausmaß von 20% der jährlichen Gesamtbesoldung für dreizehn Monate, das als Redaktionszulage für alle beim Regionalrat der Autonomen Region Trentino-Südtirol tätigen Journalisten vorgesehen ist, weitere 30 Prozentpunkte derselben Redaktionszulage anzuwenden, sodass sich diese Zulage insgesamt auf 50% beläuft;

Nach Einsicht in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 betreffend „Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Organisationen im Sinne der Artikel 1 und 2 des Gesetzes vom 5. Mai 2009, Nr. 42“ in geltender Fassung;

Nach Einsicht in die mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen, mit ihren nachfolgenden Änderungen;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2025-2026-2027 approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 18 dicembre 2024, n. 47;

Accertata la disponibilità di fondi sui corrispondenti capitoli dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2025-2026-2027;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. per le motivazioni in premessa, di rideterminare l'indennità redazionale attribuita a *omissis*, a far data dal 1° del mese successivo all'approvazione della presente deliberazione, nella misura del 50% della retribuzione annua complessiva su tredici mensilità costituita dalle voci indicate nella Tabella 1), allegata all'Accordo concernente le distinte disposizioni contrattuali volte a definire il trattamento giuridico ed economico dei giornalisti operanti presso il Consiglio della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, sottoscritto in data 16 novembre 2021 e successive modificazioni e integrazioni.

2. Di incaricare il Segretario generale di adottare tutti i provvedimenti conseguenti dalla presente deliberazione e, in particolare, di definire l'esatto ammontare e l'impegno della relativa spesa di cui al punto 1.

Il presente provvedimento è pubblicato nel sito internet del Consiglio regionale, nell'apposita sezione denominata "Amministrazione trasparente", secondo quanto disposto dalla normativa in materia di trasparenza con le garanzie di riservatezza previste dalla normativa in materia.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di Conciliazione, istituita

Nach Einsicht in den mit Beschluss des Präsidiums Nr. 47 vom 18. Dezember 2024 genehmigten Gebarungshaushalt für die Jahre 2025-2026-2027;

Festgestellt, dass auf den entsprechenden Kapiteln des Ausgabenvoranschlags für die Finanzjahre 2025-2026-2027 die finanziellen Mittel zur Verfügung stehen;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. Aus den in den Prämissen dargelegten Gründen die dem Bediensteten *omissis* zuerkannte Redaktionszulage mit Wirkung ab dem ersten Tag des auf die Genehmigung des vorliegenden Beschlusses folgenden Monats im Ausmaß von 50% der jährlichen, dreizehn Monatsbezüge umfassenden Gesamtbesoldung neu festzusetzen, wobei sich letztere aus den Posten zusammensetzt, die in der dem am 16. November 2021 unterzeichneten Abkommen mit seinen nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen betreffend die gesonderten Vertragsbestimmungen zur Festlegung der dienst- und besoldungsrechtlichen Behandlung der beim Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol tätigen Journalisten beiliegenden Tabelle 1) angeführt sind.

2. Den Generalsekretär zu beauftragen, alle sich aus dem vorliegenden Beschluss ergebenden Maßnahmen zu ergreifen und insbesondere den genauen Betrag laut Punkt 1 zu bestimmen und die entsprechende Ausgabe zweckzubinden.

Vorliegende Maßnahme wird auf der Homepage des Regionalrates in der Sektion „Transparente Verwaltung“ gemäß den auf dem Sachgebiet der Transparenz geltenden Vorschriften und unter Beachtung der entsprechenden Datenschutzbestimmungen veröffentlicht.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig

presso la Provincia Autonoma competente
per territorio, ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è
facoltativo.

zuständigen Autonomen Provinz im Sinne
des Artikels 410 der Zivilprozessordnung ist
fakultativ.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- MMag. Jürgen Rella -
firmato-gezeichnet

JR/EL/TR